【通訳実績】

■逐次通訳（中国語＝日本語）

香港企業商談通訳※ボランティア【期間：2017/11/23】【派遣先：名古屋の某司法書士事務所】

詳細：日本法人設立を検討している香港の投資会社の担当者と、日本人弁護士との話合いの間に入った。内容は日本法人設立プロセス、日本の商習慣など。

【翻訳実績】

■翻訳/校正（中国語→日本語）

【一般、法律】 日台合弁企業の設立に関する契約書の翻訳チェック【期間：2017/9/18～9/19】

【一般、法律】 合弁事業の提携合意書、企業評価基準表の翻訳【期間：2017/11/17～2017/11/20】

【機械】工場設備の自動化に関する資料の翻訳【期間：2017/11/21～11/23】

【化学、法律】 化学検査報告書の翻訳チェック【期間：2017/12/14】

■校正（英語→日本語）

【出版】　キリスト今日関係書籍の英日翻訳文のチェックと編集【期間：2017/12/11～】

※備考

【保有資格】

新HSK漢語水平考試6級取得(2012年5月)

※2017年3月に再取得

【特筆事項】

通訳者養成コース

2013年3月～同年12月、上海の通訳・翻訳者トレーニングセンター、上海育成翻譯培訓中心で中国語通訳者上級コースを履修